

FLEURS !
POUR TOUTES OCCASIONS :
 - Mariages
 - Banquets
 - Anniversaires
 - Naissances
 - Deuils
RODRIGUE
Fleuriste
 Tél. 318-W
 LAC-MEGANTIC

REDACTION ET ADMINISTRATION A LAC-MEGANTIC

L'ÉCHO de FRONTENAC

Une
photographie
 de vous ou
 de votre famille
 constitue un
 souvenir durable
 Demandez un
 rendez-vous au
STUDIO
GERARD
 ENR.
 Tél. 327-J
 Lac-Mégantic

24e année, No 39 Autorisé comme envoi postal de la 2^{ème} classe Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, jeudi, 31 juillet, 1952 Organe de la Ville de Lac-Mégantic et de la région L.-Philippe POULIN, directeur

La Chambre de Commerce reprend ses activités

Maintenant que la campagne électorale est du passé et que tout est redevenu normal, notre Chambre de Commerce reprendra ses activités. Telle est en substance, la déclaration que nous faisons au téléphone, hier, le président de cet organisme chez nous, M. Jules Huard. Ce dernier profitait de l'occasion pour nous annoncer la date de la prochaine assemblée des membres de la Chambre, laquelle réunion a été fixée au 5 août.

On se souvient que lors de la dernière réunion, laquelle était tenue en mai, le secrétaire avait donné sa démission. Cette démission elle n'avait pas été acceptée séance tenante, mais on en avait fixé sa considération à la séance prochaine. "Nous aurons donc de commenter, le président, à nous choisir un nouveau secrétaire ainsi qu'un trésorier, étant donné que M. Roméo Marchand qui occupait les fonctions de trésorier, a depuis quitté

Lac-Mégantic". En plus de la question des élections, on étudiera la possibilité de répondre à l'invitation qui a déjà été faite à la Chambre lors du banquet qui a marqué la visite de M. Horace Boivin, maire de Granby. Il s'agit, on s'en souvient, d'une visite industrielle que feront nos membres à Granby probablement dans la deuxième semaine du mois d'août.

Ajoutons encore qu'à cette séance prochaine on étudiera le projet d'organisation du cinquantenaire de la Chambre de Commerce de Lac-Mégantic. Des comités seront formés à cette fin et les grandes lignes du programme seront arrêtées. C'est donc dire que la prochaine séance de notre Chambre de Commerce promet d'être très intéressante, aussi, sommes-nous heureux d'inviter, au nom du président, tous ceux qui font parti de cet organisme.

M. et Mme Roland Clusiaux dans le deuil

Le deuil vient de frapper la famille de M. et Mme Roland Clusiaux, de notre ville. A Brownville Junction, Me., est décédée subitement, Mme Simon Carey, née Marie Clusiaux, soeur de notre concitoyen. La défunte était âgée de 48 ans. Elle laisse pour le pleurer son époux, M. Carey et une fille, Mme Léo Hachette, (née Madeleine), de Brownville, Me.; un gendre M. Hachette; trois petits-enfants, Kenneth, Marc et Maryann Carey; trois frères: MM. Léo Clusiaux, de Duparquet, Abitibi, Henri Clusiaux, de même endroit et Roland Clusiaux, de notre ville; cinq sœurs: Mme Gabriel Laurence, de Montréal, Mme Robert Quimet, d'Acton Vale, Mme Tréflé Roy, de Lac-Mégantic, Mme Eddy Walsh, de Montréal et la Rvde Sr Florence, de Bonnyville, Alberta; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. Martin et John Carey, de Brownville, Me., M. et Mme Frank McAdam, N. M., Mmes Léo, Henri et Roland Clusiaux, MM. Gabriel Laurence, Robert Quimet, Eddy Walsh et autres parents.

Le service et les funérailles de la défunte ont eu lieu en l'église St-François Xavier, de Brownville, Me.

"L'Echo de Frontenac" prie les membres de la famille en deuil d'accepter l'expression de ses condoléances sincères.

DECES DE MADAME EDOUARD TURGEON

Une famille bien connue et très estimée de Lac-Mégantic, celle de M. Edouard Turgeon, vient d'être éprouvée douloureusement par la mort de Madame Turgeon, survenue samedi soir dernier à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke. Madame Turgeon, née Zénaïde Boutin, a succombé à une maladie de cinq jours seulement, à l'âge de 54 ans, 2 mois et 4 jours.

La défunte laisse pour le pleurer, outre son époux M. Turgeon, neuf enfants, dont quatre fils: MM. Jean-Claude, Jean-Réal, Gilles et Jacques Turgeon, de Lac-Mégantic; cinq filles: Mme Raymond Bégin (Jeanne d'Arc), de Sherbrooke, Mme Paul Lacroix (Madeleine), de Sherbrooke, Mmes Micheline, Louise et Diane, de Lac-Mégantic; les enfants de son époux: MM. Paul, Emilie Turgeon, de Lac-Mégantic, Léo Turgeon, de Détroit, Michigan, Mme Roland Voyer (Yvonne) de Lac-Mégantic, Mme Allen MacDonald (Rita) de Windsor, Ont., Mme Adélaïde Ouellette (Thérèse), de Détroit, Mme Arthur Bailey (Estelle), de Détroit, Mme Léonce Royer (Marcelle), de Lac-Mégantic, et Mlle Cecile Turgeon, de Sherbrooke; dix-sept petits-enfants: Janelle Lacroix, Roger et Richard Royer, Patricia

(suite à la page 6)

UN LOURD CAMION ENFONCE LE MUR D'UNE MAISON

Plusieurs personnes voient la mort de près; deux sont blessées et transportées à l'hôpital.

Nous en avons vu des plus banales à Lac-Mégantic, de ces accidents de la route ou de la rue; nous avons vu des autos capoter, d'autres sauter par-dessus des fossés des remblais, d'autres encore se faire traîner par les chars; on a vu des arbres et des poteaux se briser sous la violence du choc de l'automobile, dont on avait perdu le contrôle, enfin maints autres accidents plus ou moins étranges, cependant jamais à notre connaissance une automobile n'avait encore tenté de s'introduire dans une maison défiant tout obstacle, même les murs.

Vers 5 heures lundi après-midi un camion de l'Armée, propriété actuelle de la ville descendant la côte du camp, rue Agnès lorsqu'arrivé à l'extrémité de la rue, le chauffeur en voulant s'engager sur le pont, perdit le contrôle de sa voiture qui alla heurter le Curb Service, situé à cet endroit, arrachant le garde-soleil de cette bâtisse pour aller ensuite s'arrêter sur la maison appartenant à M. Alfred Fillion actuellement occupée par plusieurs locataires. La partie dont le mur fut enfoncé est occupé par la famille de M. et Mme Emile Clou-

tier. Ces derniers et leurs deux fillettes étaient à la maison à ce moment-là. Madame Cloutier étant occupée à faire son repassage. Cette dernière n'eut que le temps de se diriger vers l'autre extrémité de la maison pour ne pas être broyée. Son époux en fit autant, mais il fut atteint à une jambe, cependant que l'une des enfants se trouva subitement ensevelie sous le frigidaire qu'on dut déplacer pour l'en retirer. Sans le paquet de linge sur lequel vint se poser le frigidaire, l'enfant aurait été sûrement écrasé.

Les occupants de la voiture MM. Jos Pouliot au volant et Jérôme Charland revenaient de leur travail au haut de la côte; ils appartaient dans leur camion un vaste réservoir rempli d'eau dont ils se servaient pour la confection du ciment, destiné à la construction des trottoirs. MM. Pouliot et Charland furent douloureusement blessés mais non gravement, quoique leur état nécessita leur transport à l'hôpital, où ils sont sous traitements.

Quant au camion, il fut fort endommagé. Les dommages causés à la propriété de M. Fillion sont assez considérables.

QUI VIENT AU CAP ?

TROISIEME ARTICLE

Oui! qui vient au Cap de la Madeleine le 14 septembre? A quelle occasion?... Voyons tout le monde de la sait, c'est la grande année de la J.O.C., c'est le 20^{ème}. Comment y aller? C'est simple, par le plus court chemin, et le moins cher. Vous êtes tous d'accord? Oui! alors suivez-moi et vous verrez que je vous propose un vrai bon marché, tout en profitant du magnifique voyage au Cap.

Pourquoi aller au Cap? D'abord laissez-moi vous dire que tous qui nous soyons, nous sommes des jeunes travailleurs et travailleuses catholiques. Nous descendons, d'une race noble, fière et ouvrière. Nos ancêtres ont su travailler et nous aurons nous aussi à travailler pour gagner notre vie. "Le travail est à l'honneur chez l'homme".

Je vous disais donc que le premier but de ce grand pèlerinage interdiocésain des 20,000 travailleurs et travailleuses du Canada, est de rendre un hommage public à la Vierge du Cap, pour répondre au message de la Sainte Vierge de Fátima. Nous y allons pour demander la paix dans le monde, l'union des coeurs entre eux. Pour nous consacrer au Coeur Immaculé de Marie, et y consacrer tous les J.T. (jeunes travailleurs/euses) afin que notre amour envers Marie, Reine des Militants augmente.

Oui, c'est pour tout ça que le Christ ouvrier règne dans tous les coeurs. Tous vous n'êtes jocosistes officiels, mais tous vous êtes travailleurs et travailleuses chrétiens et catholiques. C'est pour ça, que nous voulons vous faire jouir du grand privilège de venir au Cap a-

(suite à la page 6)

Mariage Bourque-Dumaine

Jeudi le 24 juillet, en l'église Notre-Dame des Neiges, de Montréal, M. l'abbé Roméo Côté, curé de Ste-Cécile de Frontenac, bénissait le mariage de M. Jean-Eudes Bourque, fils du notaire J. W. Bourque et de Madame Bourque, de Lac-Mégantic à Mademoiselle Monique Dumaine, fille de feu l'honorable Cyrille Dumaine et de Madame Dumaine, de Montréal.

M. Paul Lafontaine, de St-Hyacinthe servait de témoin à la mariée et M. le notaire Bourque était le témoin de son fils.

Pour la cérémonie, la mariée portait une toilette de tulle blanc avec corsage de dentelle Chantilly et long voile illusion; elle tenait une magnifique gerbe de fleurs.

Madame Bourque, mère du marié portait un costume de crêpe Shantung, de teinte brune, garni de velours. Son bouquet de corsage était composé d'oeillets rouges.

Mariée portait un ensemble imprimé. Madame Dumaine, mère de la mariée, de teinte grise. Son bouquet de corsage était composé de roses rouges.

A l'issue de la cérémonie nuptiale, parents et amis prenaient part à une réception intime dans les salles de la métropole pour leur voyage de noces au Lac Placide, dans l'Etat de New-York.

Pour le mariage, Madame Bourque portait un costume de toile importée, couleur brun pâle.

A leur retour Monsieur et Madame Bourque demeureront à Montréal.

Nos meilleurs voeux de bonheur. Les invités au mariage Bourque-Dumaine étaient: M. et Mme J. W. Bourque, M. Luc-Lin Bourque, M.

(suite à la page 6)

ABONNEMENTS DUS

Chaque semaine de l'année nous apporte des échéances d'abonnements sur nos listes. Malgré notre bonne volonté il ne nous est pas possible de faire parvenir, au jour le jour, les factures couvrant ces abonnements devenus dus et payables. Nous escomptons plutôt sur la bonne volonté de nos abonnés, les invitant à bien vouloir vérifier de temps à autre leur dernier reçu d'abonnement et de nous faire parvenir leur remise lorsque ce dernier est devenu dû. D'avance, nous les en remercions.

LA DIRECTION

Qui vient au Cap ?

(suite à la page 6)

Mariage Bourque-Dumaine

(suite à la page 6)

SUR LE PONT D'AGNES

Quelles soient en huit, dix, ou quatorze points, ces vacances de nos imprimeurs, nous leur souhaitons heureuses, sur toute la ligne.

Puisse-t-ils aussi en conserver un souvenir bien vivant en caractères gras dans les colonnes des plus belles pages au livre des souvenirs.

Nos bons amis les étudiants ne regrettent-ils pas un peu que le mois prochain ne soit pas un peu plus éloigné.

Quelle que soit la distance qui nous sépare de ces personnes que l'on se plaît à détruire à belles dents, elles ne sont pas moins de notre prochain.

Il arrive souvent à des occupants de camps d'être tentés le besoin de chanter: "Il pleut dans mon camp, il pleut dans mon coeur!"

Décidément les feu-follets d'autrefois se sont éteints et ce sont les soupçonneux volants qui vont les remplacer.

"Le parti communiste canadien est plus fort que jamais" annonce-t-on. Très rassurant et surtout très consolant, n'est-ce pas?

Et la même source d'information d'ajouter, qu'aux Etats-Unis, c'est une révolution que le communiste foment!

A peine avions-nous grondé la chaleur, qu'elle nous fichait la paix.

Gare à Madame La Lune! Si, par un faux pas, elle allait se mettre les pieds dans les... soupçonneux volants!

L'arrivée d'un camion dans une demeure, non loin du pont, a eu l'autre jour l'effet d'une bombe atomique.

Il y a des siècles que les bouillons à un trou ont fait leur apparition... chaque été, sur nos plages; sous l'aiguille de ces moustiques et sur les peaux de ces humains ils se multiplient.

Non, le cultivateur ne se contente pas de ne récolter que ce qu'il a semé, il faut que la terre lui donne beaucoup plus.

L'auto-bouteille est une auto fragile, et les vies qu'elle renferme ne tiennent hélas que trop souvent, à un fil... d'araignées.

Les brûlures du soleil et les piqûres des moustiques font oublier les morsures du froid.

A l'automobiliste qui n'a pas connu le repos au cours des dernières 48 heures, une nuit de som-

(suite à la page 6)

Mariage Duquette-Boulé

Le 26 juillet, à 9 heures, en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic, M. l'abbé Léonidas Leroux, vicaire, bénissait le mariage de M. Jean-Luc Duquette, fils de M. et Mme Alfred Duquette, de Lac-Mégantic à Mlle Marguerite Boulé, fille de M. et Mme Joseph Boulé, également de notre ville. Les pères respectifs des époux leur servaient de témoins.

La mariée qui fit son entrée au bras de son père portant une robe longue, de dentelle blanche, avec voile surmonté d'un diadème, son bouquet en avant, était ornée de bijoux.

A l'issue de la cérémonie nuptiale, il y avait réunion au Club de la Bâche des Sables puis Monsieur et Madame Duquette quitteront notre ville pour leur voyage de noces à Singara Falls. Pour le voyage Madame Duquette était vêtue d'un costume gris avec accessoires bleumarins.

A leur retour les nouveaux époux demeureront à Lac-Mégantic.

Nous leur offrons nos voeux de bonheur.

Les invités étaient M. et Mme Joseph Boulé, MM. Gaston Boulé, Jean-Louis Boulé, Mlle Clémentine Boulé, M. Jean-Luc Boulé, Mlle Fernande Boulé, M. Luc Boulé, Mlles Marie-Jeanne, Lucille, Marie-Marthe, Denise Boulé, MM. Gérard et André Boulé, M. et Mme Alde Thivierge, Mme Thomas Thivierge, M. Alde Boulé, M. Paul Emile Thivierge, Mlle Lucie Lacroix, M. Lucien Thivierge, M. Denis Thivierge, Mlle Madeleine Quibon, M. Lucien Thivierge, M. et Mme Naipoleon Thivierge, M. et Mme Jean Marie Roy, Lambert, Mlle Marie-Paule Lemay, M. Victor Duquette de Montréal, M. et Mme Eugène Duquette, Mme Delphis Giroux, MM. Gérard Duquette, Henri Duquette, Joachim Duquette, Mlle Fernande Poulin, Mlle Jeannette Boulé.

CONCERT MOLSON

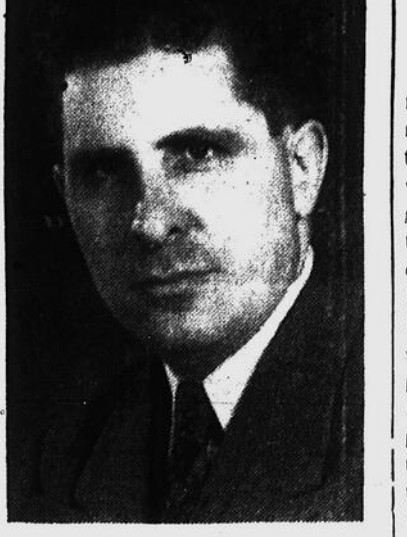
Mardi le 4 août 1952, tenu au lendemain en cas de mauvais temps.

1 - Officer of the day march Hall
 2 - King Lear Overture Hazel
 3 - In a Rose Garden Valse
 4 - Poet's Dream Skaggs

Serenade Huff
 (suite à la page 6)

Vendeur Massey-Harris

M. Jules Huard, vendeur autorisé pour le comté de Frontenac de l'importante firme Massey-Harris. M. Huard s'est signalé parmi les plus actifs vendeurs de la compagnie, durant les six premiers mois de l'année 1952. Nos félicitations.



M. JULES HUARD, vendeur autorisé pour le comté de Frontenac de l'importante firme Massey-Harris. M. Huard s'est signalé parmi les plus actifs vendeurs de la compagnie, durant les six premiers mois de l'année 1952. Nos félicitations.

Feu Mlle Marguerite Dion

Le service et les funérailles de feu Mlle Marguerite Dion, dont nous annonçons le décès dans notre dernière édition ont eu lieu vendredi le 25 juillet à Lac-Mégantic. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Léonidas Leroux qui a chanté le service, assisté de MM. les abbés Louis Bouffard et Lucien Boulé, comme diacres et sous-diacres. La quête fut faite par MM. Léon-Laval Fortin et Lucien Gagnon. Le cercueil était porté par MM. Léon-Laval Fortin, Lucien Gagnon, Roméo Doucette, Jean-Marie Doucette, Wilfrid Fortin et Auguste Tardif.

L'assistance aux funérailles était nombreuse et l'on remarquait plusieurs parents et amis venus de l'étranger.

Aux membres de la famille éprouvée, l'Écho de Frontenac réitére ses condoléances sincères.

PAS DE JOURNAL LA SEMAINE PROCHAINE

C'est en effet la semaine prochaine, plus précisément du dimanche 3 août au lundi 11 août que nos imprimeurs donneront congé à leur personnel et fermeront leurs ateliers à l'occasion de la semaine des vacances annuelles. Notre journal "L'Écho de Frontenac" ne sera donc pas publié au cours de cette semaine ce qui signifie que l'édition en date du jeudi le 7 août ne paraîtra pas. Qu'on veuille donc bien en prendre note.

Inutile d'ajouter que vos nouvelles, articles divers et annonces que vous aurez à nous confier au cours de cette période de la semaine prochaine, ne seront pas moins favorablement accueillis pour notre édition qui suivra, soit celle du jeudi 14 août.

Nous profitons de l'occasion pour offrir à l'administration de l'imprimerie sous les presses de laquelle sort "L'Écho de Frontenac" ainsi qu'à tous les membres du personnel de l'imprimerie nos voeux les meilleurs d'heureuses et reposantes vacances.

LA DIRECTION

GRANDE ASSEMBLEE REGULIERE DES MEMBRES DE NOTRE CHAMBRE DE COMMERCE
MARDI le 5 AOUT, à 8 heures p. m.
 On procédera à l'élection d'un secrétaire et d'un trésorier. D'autres questions de la plus haute importance y seront discutées. Il importe donc que tous les membres soient présents.

Heures de Bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Dr J.-Ed. Laflèche
Chirurgien-Dentiste



Tél. 106 (Vis-à-vis du Bureau de Poste)
LAC-MEGANTIC Edifice Laflèche

CHIRURGIEN - DENTISTE

Dr Raymond Couture
B.A. - B.C.D. - D.D.S.

7, rue Frontenac Edifice Couture
LAC-MEGANTIC

Avis important

Les médecins du bureau médical de l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic informent la population de Lac-Mégantic et de la région que leurs bureaux seront fermés du SAMEDI MIDI au LUNDI MATIN, et cela à partir du PREMIER JUIN jusqu'au PREMIER OCTOBRE.

Pour les appels d'urgence, signalez Numéro 2 Hôpital, il y aura constamment un médecin en service pour répondre à vos appels.

Les docteurs : Jos. AUBUT
Charles BOISVERT
Viateur BOLDOC
Jacques HUARD

Juin 6 jno

LE NETTOYAGE MODERNE ENRG.
vous offre ses services

Faites rafraîchir l'apparence de votre linge. Nous effectuons promptement et à votre satisfaction tout nettoyage, quelle qu'en soit la nature. Nous recevons et livrons votre linge à votre domicile même. — Téléphoquez à 126-J.

Le procédé "DURACLEAN" nettoie parfaitement : tapis, meubles recouverts de matériel.

THEOPHILE VALLEE
propriétaire

151a, rue Frontenac Lac-Mégantic, Qué.

UNE ANNONCE LUMINEUSE

constitue une publicité à la fois attrayante, pratique et économique.

Je suis l'agent autorisé de
NATIONAL SING (Québec)

Albert Lemoine
électricien

6, rue Milette Tél. 757
LAC-MEGANTIC
Mai 1-j.n.o.

H. P. CAMPEAU
Courtier en assurances générales
FEU - VIE - AUTOMOBILE

Représentant de NATIONAL LIFE

Continuation des affaires achetées de J.-Victor Lachance.

Le bureau en ville où, à toute heure, qu'il qu'un est en mesure de vous servir.

220, rue Laval Tél. 422-J
LAC MEGANTIC

GATEAUX de NOCES

Vos noces, fêtes d'anniversaires et autres célébrations seront mieux réussies si vos tables bien garnies offrent nos gâteaux POM, spécialement confectionnés pour ces circonstances. Service rapide et satisfaisant.

Henri Fontaine
Distributeur des produits POM

41, Rue Champlain - Tél. 337-R - Lac-Mégantic

SAINT-HONORE

(D.N.C.) Beau succès: Mlle Sylvaine Lapointe vient de recevoir récemment son diplôme de piano supérieur II avec la mention très grande distinction soit 93.8% Elle s'est classée ainsi première de la Congrégation des Soeurs de la Charité de St-Louis et a obtenu le prix de Mère Provinciale. Sa petite soeur Nicole et son petit frère Jacquelin ont obtenu respectivement leur diplôme préparatoire et élémentaire I. Ces jeunes pianistes enfants de M. et Mme J. A. Lapointe, sont les élèves de Mère Marie Stella.

Sincères félicitations
Honneur au mérite: Mlle Lucille Lapointe vient d'obtenir son diplôme d'infirmière avec la note grande distinction. Elle a fait ses études à l'hôpital St-Sacrement.

Nos félicitations.

Conseillers élus: Mercredi le 9 juillet avait lieu la nomination pour le choix de trois conseillers, M. Louis Grégoire a été réélu, M. Narcisse Jobin a été élu en remplacement de M. Archelais Nadeau et M. Albert Mathieu a été élu en remplacement de M. Guilmer Quirion, tous par acclamation.

Commissaires: Lundi le 14 juillet avait lieu l'élection des commissaires d'écoles pour le choix de deux commissaires. Voici le résultat du vote: M. Herménégilde Bilodeau 144, M. Roland Vaillancourt 116, M. Lucien Poulin 53. M. Herménégilde Bilodeau et M. Roland Vaillancourt ont donc été élus.

Transaction: M. Oda Duval a vendu sa terre à M. Donat Gilbert.

Naissances: Marie, Danielle, Angèle, fille de M. et Mme Marcel Blais (Fernande Delongchamps). Parrain et marraine M. et Mme Aldege Savoie de Victoriaville, oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Raymond, Maurice, fils de M. et Mme Georges Poulin (Juliana Boucher), Parrain et marraine M. et Mme Henri-Louis Fortier.

Marie, Thérèse, Hélène, fille de M. et Mme Victor Dostie (Julienne Jobin), Parrain et marraine M. Jean-Guy Jobin et Mme Bruno Jobin, cousin et tante de l'enfant de Lac-Mégantic.

Joseph, Philippe, Claude, fils de M. et Mme Joseph Rodrigue (Simone Fortin), Parrain et marraine M. et Mme Joseph Perreault, oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Jean, Yves, Léopold, fils de M. et Mme Jean-Marie Champagne (Marie-Jeanne Lessard), Parrain et marraine M. et Mme Léopold Lessard, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-Vient: M. et Mme J. A. Lapointe ont passé la semaine à Mont réal dans l'intérêt de leur commerce.

Mlle Maria Audet de Lac-Mégantic passe quelques jours chez M. et Mme Séraphin Morissette.

M. Philippe Bilodeau a passé un mois chez M. et Mme J. A. Lapointe et autres parents.

Mme Léopold Poirier passe quelques jours à Mégantic chez M. et Mme H.-Paul Campeau.

M. et Mme Stanislas Michaud, Mlle Gaby Michaud de Lac-Mégantic en visite dimanche chez Mlle B. Grégoire.

M. et Mme J. A. Lapointe ont passé la semaine à Mont réal dans l'intérêt de leur commerce.

Mlle Maria Audet de Lac-Mégantic passe quelques jours chez M. et Mme Séraphin Morissette.

M. Philippe Bilodeau a passé un mois chez M. et Mme J. A. Lapointe et autres parents.

Mme Léopold Poirier passe quelques jours à Mégantic chez M. et Mme H.-Paul Campeau.

M. et Mme Stanislas Michaud, Mlle Gaby Michaud de Lac-Mégantic en visite dimanche chez Mlle B. Grégoire.

Demandez et vous recevrez la meilleure bière!

Dow

est CLIMATISÉE

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

PEINTURES

Faites durer vos dollars de peinture

offrent beauté et protection durables

Les PEINTURES C-I-L ont depuis longtemps prouvé leur RESISTANCE à l'usure et aux intempéries et leur beauté durable, véritables facteurs d'économie de peinture. Elles couvrent, durent et paraissent mieux que les peintures meilleur marché. Choix de 22 couleurs, plus blanc et noir.

Distributeur
DAME E. DURAND ENRG.
94, rue Laval Tél. 37-w et 49
LAC-MEGANTIC

NAISSANCE

M. Henri Giguère et Madame Giguère (Thérèse Baillargeon) sont les heureux parents d'une fille. L'enfant, né le 14 juillet à l'Hôpital St-Joseph de notre ville a été baptisé le 19 sous le prénom de Lucie. Parrain et marraine Richard et Monique Giguère, frère et soeur du bébé. Porteuse Mme Roland Blais, sa tante. Nos félicitations.

L'Assurance-Chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Question — Les employeurs sont-ils tenus de prélever des retenues sur les salaires des travailleurs et de verser à la Commission le montant ordinaire pour le sixième jour de la semaine quand ce jour-là n'est pas un jour de travail effectif? En d'autres mots, est-il nécessaire, en vertu de la Loi, de prélever une retenue et de la verser pour six jours par semaine quand il n'y a que cinq jours de travail effectif?

Réponse — Si un travailleur fait une semaine entière de travail, qu'elle soit de cinq ou six jours, des contributions sont exigibles pour six jours. L'expression "semaine de travail" signifie le nombre d'heures, de jours ou de tours d'équipe qui constituent le travail d'une semaine entière pour la catégorie, la classe ou l'équipe de ce travailleur.

Question — Les municipalités sont-elles tenues d'assurer contre le chômage les employés permanents qui travaillent pour le compte d'une entreprise d'utilité publique exploitée à des fins lucratives?

Réponse — Les employés tant permanents que temporaires des entreprises d'utilité publique sont assujettis à l'assurance.

Question — Un employeur peut-il apposer un timbre dans un livret d'assurance, pour une journée, dans les cas où l'employé n'a travaillé que le dimanche?

Réponse — Oui. Il doit apposer le timbre dans la case du lundi.

En voie de disparaître

Durant les cinquantes dernières années, la tuberculose est tombée du premier rang au septième comme cause de mortalité. Le progrès se continue et c'est dû en grande partie aux examens radiographiques gratuits et périodiques, dont tant de Canadiens profitent. Plus les Canadiens sont renseignés sur la tuberculose, plus ils peuvent se protéger contre cette maladie qui est encore trop répandue. Ce que vous devriez savoir sur la tuberculose, est un tract très utile que vous pouvez obtenir gratuitement des services locaux et provinciaux d'hygiène; il dissipe bien des idées fausses sur cette maladie.

Pacifique Canadien

Départs de Mégantic (Heure solaire)
Pour Montréal :
2.05 a.m. et 4.30 a.m.
tous les jours
Pour St-Jean, N.B. et Halifax, N.S. :
1.20 a.m., tous les jours
9.10 p.m., excepté samedi
Pour Brownville Jct., Me :
7.30 a.m. excepté dimanche

Pour renseignements, s'adresser à la gare; téléphones: 9 et 489

Le Dr Jos. Aubut
Médecin - Chirurgien

informe le public que, durant la belle saison, il occupe ou sa demeure, rue Frontenac, ou sa résidence d'été près du lac. On peut communiquer à son bureau en signalant 108; résidence d'été 659-w-3.

Juil. 3-10-17-24

Dr Jacques Huard, m.d.
Spécialité : Chirurgie générale

Ex-interne et ex-résident certifié en chirurgie du West Jersey Hospital de Camden, N. J.

Heures de bureau : 11 à 12 a.m. — 2 à 4 p.m. — 7 à 8 p.m.

40, rue Frontenac - C. P. 838 - Téléphone 54
LAC-MEGANTIC

Dr Tancrede Fiset, m.d.l.
Médecine générale

SPECIALITES
Maladies de la femme - Traitements électriques.

HEURES de bureau : de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.
BUREAU : Résidence privée
46, rue Champlain — Tél. 135-J

Lac Mégantic Cté Frontenac

Docteur Jos. Aubut
Médecin - Chirurgien

Ex-interne du French Hospital de New-York

100 "A", rue Frontenac LAC-MEGANTIC
Téléphones : Bureau 108 — Résidence d'été 159-w-3

Aspirantes gardes-malades

Ce message s'adresse aux demoiselles qui ambitionnent de devenir gardes-malades, mais qui n'ont pas le degré d'instruction requis, c'est-à-dire leur diplôme de 11ème année. Ecrivez-nous sans délai et nous vous donnerons, sans obligation de votre part, les renseignements nécessaires pour atteindre, COMME TANT D'AUTRES, votre idéal.

Institut Raymond Enrg.
Etabli en 1939

568 Boulevard Orléans Québec
Juil. 17 à Oct. 17-p.

"La meilleure bière de riz à mon goût!"

"Kingsbeer"

En tout temps et partout Elle plait à tous les goûts

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 28 juil. 1942)

Départ pour Valcartier — Notre 1er bataillon de réserve part pour Valcartier. Ces militaires ont quitté notre ville et sont sous le commandement du capitaine J.-A. Drolet et du capitaine G. M. Searns.

Décès — La mort de M. Philias Roy, respectable vieillard, jette dans le deuil plusieurs familles. M. Roy était l'époux de Dame Delphine Baron.

Fête — Un groupe de dames et amies de Madame L. P. Lachance se sont réunies pour la fête à l'occasion de son départ de Lac-Mégantic.

Notes locales — M. et Mme Omer Poulin, leur fils Fernand, de St-

Alfred, sont les hôtes de M. et Mme Louis-Philippe Poulin.

Le docteur J. E. Lafèche, maire de notre ville, se rendait à Lambton pour y rencontrer M. Henri-Louis Gagnon qui était alors député provincial du comté, dans l'intérêt de la ville de Lac-Mégantic.

Showers — Mlle Alice Roy était l'objet d'un "shower" à l'occasion de son mariage à M. Gérard Boucher, de Sherbrooke. Il y avait aussi un autre "shower" à l'ancien hôtel Windsor, en l'honneur de Mlles Louise-Anna et Angé-Aimée Ruel.

L'O.T.J. vainqueur — Le club de ballon à la volée de l'O.T.J. est

sorti vainqueur d'un deux dans trois par le compte de 15-4, 11-15, 15-9. La partie a été des plus originales grâce aux propos enfantins et naïfs de Léopold Pilote, ("Colonies"). On décida que l'As de la partie fut Lorenzo Pilote qui compensa pour les erreurs de son frère.

IL Y A VINGT ANS : Trois élèves de Mlle Aurore Lemay recevaient leur diplôme en sténographie : Mlles Lucille Piché, Madeleine Samson et Françoise Lemieux.

Nos joueurs de balle au camp du club "Bonin" ont essuyé une défaite à New Vinewars. Ils ont été vaincus par un score de 8 à 4.

M. Jos. Bourrassa se portait acquéreur de l'hôtel Queens.

Les RR. FF. Victor-Gustave et Emile-Vincent du Collège du Sacré-Coeur de Beauveville, visitaient le directeur de notre journal, M. Ubald Fortin, professeur de Montréal, visitait des parents et amis de Lac-Mégantic.

Conseiller juridique des hebdomadaires



● M. RENAULT ST-LAURENT, avocat de la ville de Québec et fils de l'hon. Louis St-Laurent, dont l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada annonce la nomination comme l'un de ses conseillers juridiques. L'Association a aussi comme conseiller juridique M. Daniel Johnson, avocat de Montréal et député de Bagot à l'Assemblée législative.

Chronique du Volley-Ball

Le "Queen" de la section masculine et le "Notre-Dame de Fatima", les deux équipes à battre de la Ligue Senior de Volley-Ball, de Lac-Mégantic.

Notre président démissionne, en effet lors d'une assemblée tenue le 15 juillet dernier, Gus Tardif annonce qu'il devra abandonner la présidence de la ligue, à cause de son nouvel emploi à la Légion Canadienne, emploi qui prendra toutes ses soirées, lui rendant la charge de président impossible à accomplir. C'est à regret que nous voyons Gus se retirer, bien qu'il demeure toujours intéressé à la cause du Volley-Ball. Après de longues délibérations, la charge de président est déposée sur les épaules de Jack Dupont, qui a déjà rempli cette tâche avec succès. Nous lui souhaitons de réussir aussi bien cette année pour la gloire et le renom de toute la ligue.

Le "Queens" de la section masculine et le "Notre-Dame de Fatima" de la section féminine semblent être les clubs à battre cette année. Après quelques revers au début de la saison, ces deux équipes se sont emparées de la tête de leur division respective et en font voir de toutes les couleurs aux équipes adversaires, mais il va sans dire que les autres équipes ne se tiennent pas pour battues et nous pouvons assister à plusieurs chambardements dans les positions d'ici la fin de la saison. Voici les positions des équipes:

Division masculine

1. Queen's
2. Régiment de la Chaudière
3. Notre-Dame de Fatima
4. Légion Canadienne
5. Réserve
6. Jacques Cartier

Division féminine

1. Notre-Dame de Fatima
 2. Les Sirenes
 3. St-Agné
 4. Légion Canadienne
 5. Le Passe-Temps
- Le Publiste

L'EXPO ET LES ARTS

L'Exposition Provinciale de Québec offre \$1,100.00 en prix à son concours d'Art et de Photographie. — 9 classes différentes. — Les entrées sont acceptées jusqu'au 18 août.

Les inscriptions nombreuses reçues à date au Comité du concours d'Art et de Photographie de l'Exposition Provinciale témoignent de l'intérêt croissant de cette heureuse initiative. Parmi ces inscriptions on relève les noms d'artistes réputés, et les organisateurs sont fiers de leur participation qui contribuera certainement à augmenter la valeur de ce concours qui n'en manque pourtant pas. Les artistes qui désirent s'inscrire et présenter des œuvres ne devraient pas tarder à faire parvenir leur inscription au DIRECTEUR, EXPOSITION PROVINCIALE, Parc Exposition, Québec. La date de clôture des entrées est fixée au 18 août, tandis que les œuvres soumises devront parvenir à l'Exposition au plus tard le 20 août, afin de permettre le classement avant le jugement, lundi le 25 août.

9 classes différentes sont ouvertes aux artistes. Elles comprennent la photographie, la peinture, le dessin et le dessin commercial, la gravure, la sculpture et le modelage, les arts décoratifs, l'ébénisterie, le dessin d'enfant et les travaux de "loisirs" ou de "passe-temps" (hobbies).

Toutes les œuvres primées seront exposées pendant l'Exposition Provinciale, du 29 août au 7 septembre, et le public aura ainsi l'opportunité de constater une fois de plus que les nôtres n'ont rien à envier aux étrangers dans le domaine de l'Art.

On peut se procurer les conditions du Concours et les formules d'inscription dans de nombreuses pharmacies, librairies et tabagies de Québec, chez quelques photographes, ou en faisant la demande au Directeur, Exposition Provinciale. A noter qu'aucun droit d'inscription n'est exigé.

La 41e Exposition Provinciale entend ne rien négliger pour faire de son nouveau concours d'Art et de Photographie le mieux réussi et le plus attrayant encore réalisé.

MANUEL DE L'INVENTEUR
Écrivez à
ALBERT FOURNIER
104 St-Catherine à Montréal

Le Dr Lionel Darche

92, rue King-O., Sherbrooke

YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

Lunettes fournies à délai de quelques heures.

Mariage Gauthier-Dostie

(suite de la page 6)

pagné de son père qui lui servait de témoin.

A l'issue de la cérémonie, M. le docteur et Madame Gauthier ont reçu à leur demeure, à St-Jean d'Iberville. Les mariés partent ensuite pour un voyage aux États-Unis. Madame Gauthier portait alors un costume de gardenie coco, grand chapeau de

dentelle et accessoires vert. A leur retour, ils demeureront à Montréal. Nos meilleurs vœux de bonheur.

La vie, de beaucoup le plus important de nos sens, est aussi l'un des plus surprenants. La vie moderne impose aux yeux une tonne de protections les paupiers éclairés, et si le médecin le prescrit, par exemple, grand chapeau de

\$\$\$ GRANDE OPPORTUNITE \$\$\$

Si vous êtes sérieux, vous pouvez gagner de gros salaires en vous spécialisant comme

SOUDEUR — MECANICIEN AUTO et DIESEL

Les seuls cours français avec entraînement complet

Apprenez un métier à votre goût à prix raisonnable et à termes faciles.

Pour informations, écrivez à

M. CARON

Casier Postal 57

LIMOULOU, Québec

UNE ANNONCE LUMINEUSE

constitue une publicité à la fois attrayante, pratique et économique.

Je suis l'agent autorisé de

NATIONAL SIGN (Québec)

Albert Lemoine

électricien

6, rue Milette

LAC-MEGANTIC

Tel. 757

Mai 1-jun 0

Si votre chauffage vous a coûté 2.00 par jour l'hiver dernier, pourquoi ne pas le réduire à 20c par jour pour les saisons à venir!

Employez dès maintenant le fameux brûleur à bran de scié "CHAMPION", vendu et fabriqué par "CHAUFFAGE AU BRAN DE SCIE CHAMPION", qui en possède le brevet. Ce système de chauffage peut aussi bien s'utiliser à domicile que dans une usine, car il peut s'adapter à une fournaise, à un poêle et même à un baril. Aussi, il fait disparaître le fatigant du débitage du séchage du bois de chauffage. Nettoyez l'air.

- Demandez "CHAMPION" de demain afin de vous sauver du temps et de l'argent.
- "CHAMPION" est efficace et économique.
- Toute demande d'agence "CHAMPION" à l'extérieur sera prise en considération.

Demande de renseignements

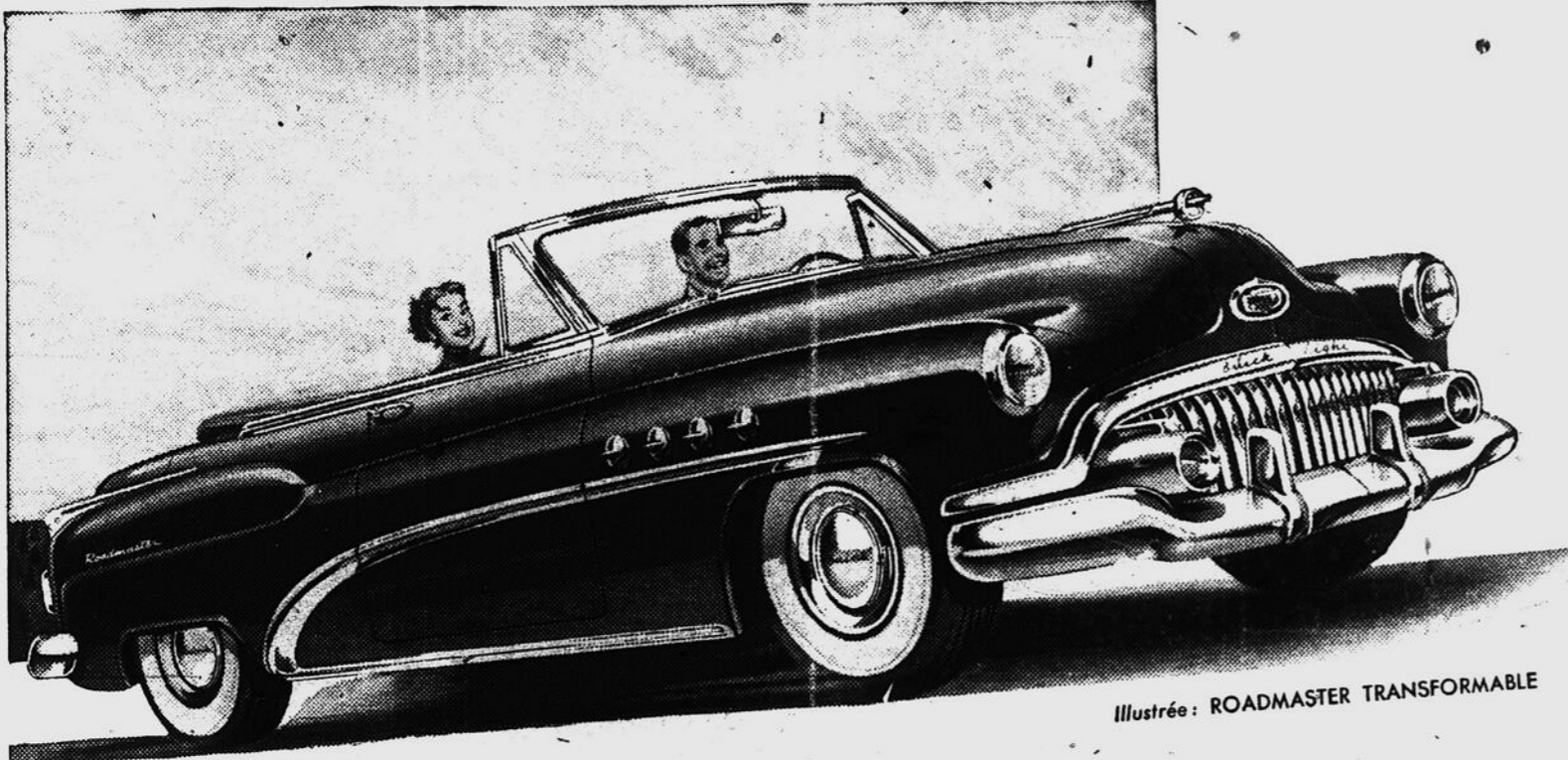
J'apprécierais recevoir de plus amples informations sur le brûleur à bran de scié "CHAMPION".

BRULEURS à bran de scié "CHAMPION"

499, rue St-Germain - Rimouski, Qué.

NOM

ADRESSE



Une valeur General Motors

Illustrée: ROADMASTER TRANSFORMABLE

Appelez les réserves ... en touchant l'accélérateur du bout du pied

La plupart des autos sont appelées à donner un service, double.

Elles passent une bonne partie du temps à faire des commissions, à conduire les enfants à l'école, les dames aux magasins, les messieurs au travail, la famille et les amis à des clubs et à des réunions sociales.

Dans ces fonctions, les voitures n'ont pas à déployer beaucoup de puissance.

Mais il y a des circonstances où vous exigez beaucoup plus d'une voiture, et c'est alors que vous voulez ce que la ROADMASTER de cette année a à offrir.

Sous son capot élégant, il y a un moteur Fireball 8—un moteur à soupapes en tête capable de vous donner 170 CV au besoin.

Et—avec ce moteur—il y a aussi un carburateur Airpower qui donne une alimentation économique d'essence et d'air par deux cheminées plus petites que d'ordinaire pour la conduite normale—ce qui signifie que vous consommez maintenant à 40 milles à l'heure moins d'essence que vous en consommiez antérieurement à 30.

Mais il y a deux cheminées en réserve—qui n'attendent que vos ordres pour entrer en jeu—et elles font bondir la voiture avec une telle force que vous êtes poussé contre le dossier alors que vous dépassez un camion—sortez d'une impasse—gravissez une côte—et le pointeau du velocimètre décrit un arc deux fois plus rapidement que la trotteuse de votre montre.

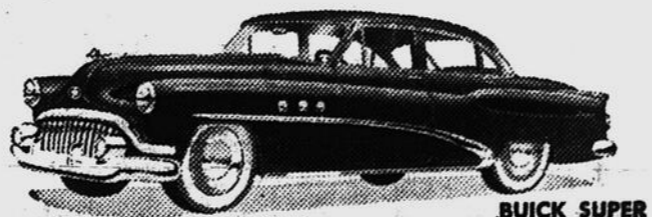
Vous devriez certainement en faire l'expérience au volant.

Vous devriez également savoir l'assistance que la direction hydraulique* procure dans les manoeuvres lentes—et l'impression réconfortante de maîtrise qu'elle vous fait éprouver aux allures de croisière.

Et cette ROADMASTER 1952 a de plus gros freins que toute autre Buick d'après-guerre—la malle la plus spacieuse depuis que les pneus de secours ont disparu des ailes avant—un signal lumineux qui vous avertit quand le frein de stationnement est appliqué—et en plus de tout cela, les draps les plus élégants que Buick ait jamais offerts dans ses intérieurs.

Quand viendrez-vous voir cette voiture de performance distinguée? Nous vous attendons bientôt.

*Facultative à coût additionnel sur la ROADMASTER seulement.



BUICK SUPER

Quand de meilleures automobiles seront construites

BUICK

les construira



BUICK CUSTOM

Garage F. R. Dallaire
LAC-MEGANTIC



Les Giants de Mégantic divise un programme double

Dimanche dernier, le Mégantic se rendait à Cookshire, rencontrer ce dernier dans une joute des plus contestées qui se termina par le pointage de 2 à 1 en faveur du Cookshire.

Pour Mégantic, Gaston Thivierge lança toute la partie, accorda 6 hits, 5 buts sur balles et opéra 8 retraits au bâton.

Pour Cookshire, J.-P. Pépin lança toute la joute et limita les Méganticos à seulement 4 hits, donna 2 buts sur balles et opéra 5 retraits sur des prises, pour mériter la victoire.

Les 2 équipes ont donné du jeu magnifique sur la défensive, opérant à chacune leur tour plusieurs double-jeux et exécutant des arrêts sensationnels, particulièrement Bouchard, arrêt-court du Cookshire qui à la 9^{ème} manche du faire un saut prodigieux pour capter une flèche frappée par Turgeon (ce qui semblait être un 2 buts) alors que Marc Fournier était en position de compter après avoir frappé un simple, ce qui scella la joute.

2 des coups sûrs du Mégantic furent frappés par Dumas alors que Thivierge et Fournier frappèrent les 2 autres.

Pour Cookshire, 3 hits furent frappés par Dubé, 1 par Talbot, 1 par Bouchard et 1 par Couture.

DesRosiers, compte pour Mégantic alors que Morin et Préfontaine ont compté pour Cookshire.

Mégantic: 001 000 000 — 1
Cookshire: 000 020 00x — 2

Dans la deuxième joute, le Mégantic gagne facilement sur La Patrie par 11 à 2.

Marc Fournier lança pour Mégantic, limitant le La Patrie à 6 coups-sûrs bon pour 2 points seulement.

Il retira 8 hommes sur des prises et donna 5 buts sur balles.

Pour La Patrie, Gaudreau débuta au monticule mais, céda sa place à Landry à la 4^{ème} manche. Tous deux furent frappés pour 11 hits et gratifièrent les gars du Mégantic de 5 buts sur balles. Leurs coéquipiers commirent 5 erreurs, contre une seule pour Mégantic.

DesRosiers fut le meilleur frappeur du Mégantic avec 3 hits suivit de Dumas avec 2 hits alors que Baker, Trépanier, Compagnat, Turgeon et Vachon frappèrent chacun un simple.

Pour La Patrie, ont frappé chacun 1 hit, Landry, Labbé et Boutin.

Mégantic: 024 400 1 — 11
La Patrie: 000 011 0 — 2

Dimanche prochain, le Mégantic reçoit le Cookshire à Mégantic à 2.30 heures p.m. Venez en foule à cette partie alors que l'équipe lutte pour la 4^{ème} position. L'équipe sera au grand complet.

Au terminus du chemin de fer Canadien Pacifique à Winnipeg, on trouve 275.5 milles de voie ferrée. Le plus grand parcours de rails au monde d'une cour de chemin de fer privé.

Notes locales

M. Ovilva Oudlette se rendait à Farnham récemment en voyage d'affaires.

Mme Léo Roy et son fils Gilles de Fairville, N.B., passent quelques semaines à Lac-Mégantic dans la famille de M. et Mme Edmond Roy, leurs parents.

Mlle Lorraine Vachon passe six semaines aux Etats-Unis au cours duquel voyage elle visite son oncle M. Ed. Quirion, à Brownville; à Dexter, Bangor et Bucksport, Maine, elle visitera ses cousines.

M. Claude Poulin et Mme Bibiane Poulin faisaient la semaine dernière, un voyage à St-Alfred, Beauceville et St-Joseph, visitant leurs parents.

M. et Mme Hector Vachon sont de retour d'un voyage à Montréal au cours duquel ils ont visité leurs parents les familles de MM. et Mmes Raoul Brisebois, Arthur Jetté et Jacques Brunelle se rendant également faire visite à l'Oratoire-St-Joseph.

M. et Mme Wilfrid Lemieux sont partis pour Shaunavon, Sask., où ils passeront six semaines dans la famille de leurs parents M. et Mme Jos. Audet.

M. et Mme Adélaïde Vachon, de Sherbrooke, ont visité en fin de semaine dernière leurs neveux et

nèces MM. et Mmes Albert Vachon et Hector Vachon.

M. et Mme Léopold Morissette, M. Léo Morissette, leur fils, de St-Jean, Québec, M. et Mme Roméo Marchand leurs enfants Pierre et Louise, de Québec, visitent M. Arthur Morissette, M. et Mme Henri Tremblay, M. et Mme Armand Morissette et leurs autres parents de chez-nous.

La Révérende Soeur St-Gilles, des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de l'Hôpital de la Providence de Magog, visite son père M. Arthur Morissette et ses autres parents de notre ville.

M. Jean-Noël Vachon est en promenade aux Etats-Unis où il passe une quinzaine de jours à Bucksport et Bangor, l'hôte de parents.

M. Hector Vachon est entré à l'Hôpital St-Joseph de notre ville lundi, pour y subir une opération d'urgence. Il est sous les soins du Dr Viateur Bolduc. Nous souhaitons à Monsieur Vachon un prompt et complet rétablissement.

Etait à Lac-Mégantic à l'occasion du service et des funérailles de feu Mlle Marguerite Dion: Mlle E. Dion, infirmière-visiteuse, de Montréal, Mlle Fernande Dion, infirmière de Fresno, Cal., M. et Mme C. L. Dion, Mme Auguste Briand, M. Maurice Briand, Mme O. Samson, Mme G. Danville, MM. Antoine, Raoul et Emile Hade,

tous de Montréal, Mme William Monfette, de Sherbrooke, Mme A. Gaudreau, Mlle Marguerite De-longchamp, de Scotstown.

M. et Mme O. Rhéaume, de New-Britain, Conn., ainsi que M. et Mme Hilaire Croteau, de St-Jacques de Leeds, ont visité la famille de M. et Mme J. O. Nadeau.

MM. Emile Charpentier et Albert Dubreuil, de St-Méthode, étaient à Lac-Mégantic, par affaires, mardi. L'honorable Juge Roger Brossard, leurs enfants Jacques, André et José de Montréal, ont passé une huitaine en notre ville, au chalet de Madame Joseph Laliberté leur mère et de M. Laliberté.

Sont allés à Montréal, à l'occasion du mariage Gauthier-Dostie, Mme Emile Dostie, M. Rémi Dostie et Mlle Marguerite Dostie, de notre ville ainsi que le Rvd Père Benoit Dostie de West-Warwick, R. I.

M. et Mme Charles Drouin et leur fille Hortense se rendaient à Ste-Germaine, Dorchester, dimanche dernier, où ils visitaient la famille de M. et Mme Edmond Poulin. Ils faisaient encore une courte visite au Sanatorium Bégin, pour y saluer quelques amis hospitalisés à cet endroit. Le soir du même jour ils se rendaient à St-Joseph de Beauce, où ils prenaient part à une fête de famille, donnée en l'honneur de M. et Mme Valère Bisson,

Pourquoi est-il le meilleur? Qualité

THE "SALADA"

à l'occasion de leurs noces d'argent.

M. et Mme Joseph Arthur Poulin, Mmes Bibiane Poulin et Yvette Richard, MM. Claude et I. ymond Poulin de notre ville ainsi que M. Jean Nadeau, de St-Joseph Beauce, sont de retour d'un voyage à Old Orchard Beach, Me, visitant à leur retour les états du Vermont et du New-Hampshire.

M. Jean Nadeau de St-Joseph Beauce passe quelques jours à Lac-Mégantic dans la famille de M. et Mme L. Philippe Poulin.

MM. Jean-Guy Michaud et Claude Poulin font un voyage à Stratford, St-Gérard, East-Angus, Coaticook et Sherbrooke où ils visitent des confrères.

M. Joseph Bernier est de retour d'un voyage à St-Victor de Beauce.

L'Honorable Juge Louis-Philippe Cliche, de Sherbrooke, Madame Cliche et les membres de leur famille passent la période des vacances d'été à leur demeure de la rue Grégoire, à Lac-Mégantic.

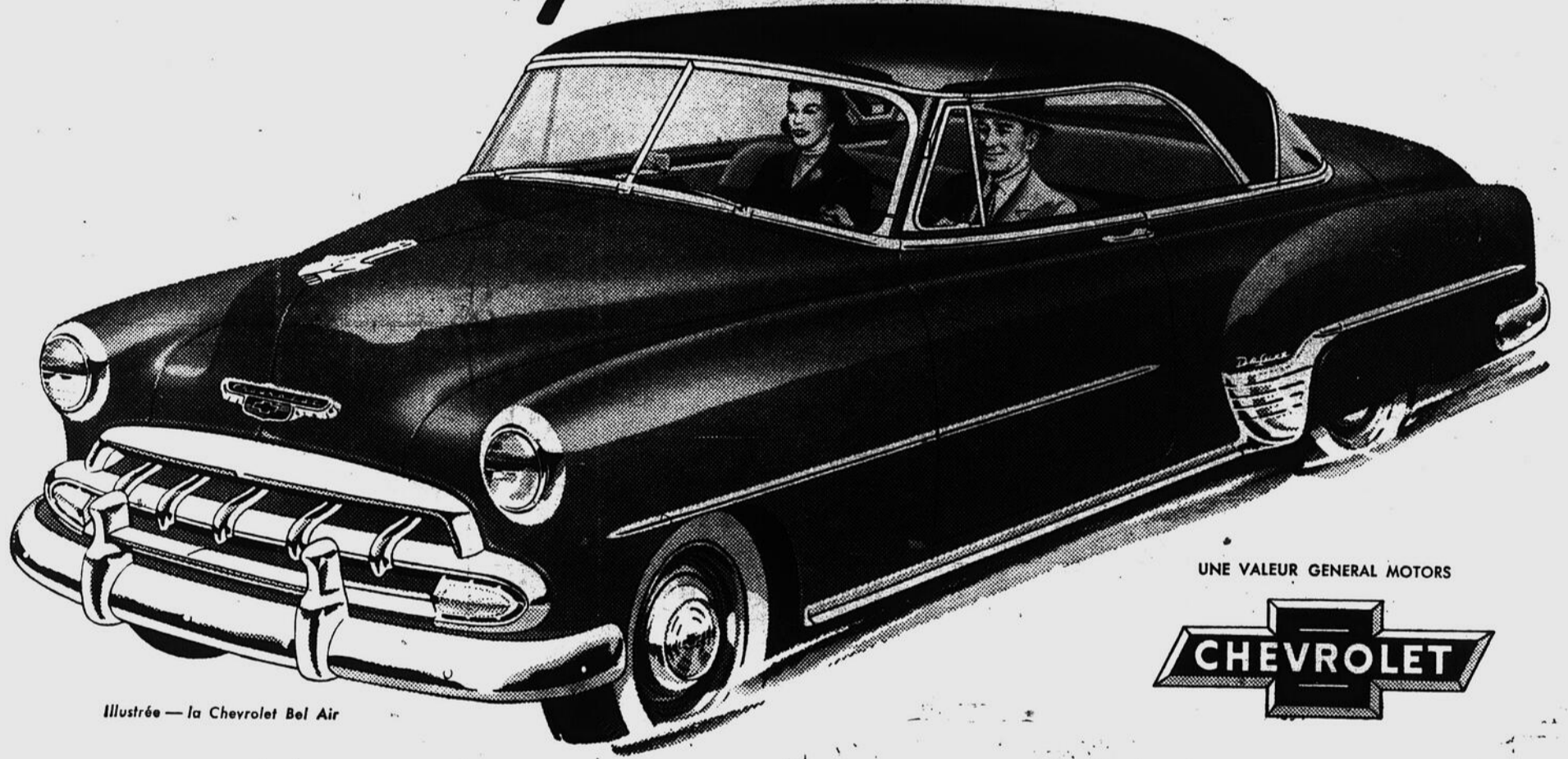
Mme René de Cotret, de Montréal, visite la famille de M. Arthur Morissette.

M. et Mme René Aubertin, Mlles Thérèse et Liette Aubertin, leurs filles, passent leurs vacances d'été aux Etats-Unis.

Dernièrement M. et Mme Donat St-Jean sont allés à Asbestos rendre une courte visite à des amis.

VOUS Y GAGNEREZ À ACHETER LA CHEVROLET

AVEC toutes ces caractéristiques supérieures!



Illustrée — la Chevrolet Bel Air

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Elle est encore la vedette!



Style Royal-Tone — Vous admirez les belles grosses carrosseries brillantes par Fisher... le superbe dessin de l'avant, des côtés et de l'arrière... l'apparence luxueuse, plus longue et plus basse.

Superbes nouvelles couleurs extérieures — Vives, fraîches, brillantes... grand choix de couleurs solides et d'ensembles deux tons... le plus merveilleux assortiment de leur catégorie de prix.

La glace "Shade-Lite" GM réduit l'abaissement, la chaleur, la fatigue — La Chevrolet offre la glace teintée "Shade-Lite" et l'exclusive nuance graduée du pare-brise pour votre protection supérieure. Facultative à coût additionnel.

Nouvelle puissance centropoise — Apporte une nouvelle douceur, une nouvelle absence de vibration dans le domaine des bas prix; car le moteur est maintenant supporté entre montants élevés et amorti au caoutchouc.

Carburateur jet de puissance — (avec étrangleur automatique sur modèles Powerglide). Le démarrage est amélioré et les reprises sont plus douces grâce à une meilleure alimentation et à une pompe d'accélération plus rapide.



Nouveau roulement, plus doux — La célèbre suspension à genoux mécaniques de Chevrolet est meilleure que jamais. Tous les occupants jouissent d'un nouveau confort de roulement, grâce à la nouvelle action améliorée des amortisseurs.



Powerglide extra-douce, extra sûre — Jointe au moteur de 105 CV à soupapes en tête et à étrangleur automatique — donne la meilleure conduite sans changement de vitesses, à très bas prix. (Facultative à coût additionnel sur les modèles de luxe.)



Moteur à soupapes en tête prouvé par 35 ans — Constantement amélioré et raffiné au cours des ans, il donne une performance remarquable, sûreté de fonctionnement et économie; et comme résultat, établit la réputation de l'industrie.



Direction symétrique — La commande est équilibrée des roues avant au lieu d'être placée derrière la roue gauche. Cette géométrie de direction avancée facilite de façon surprenante la direction et la manœuvre de stationnement.



Freins à tambour jumelés extra-sûrs — Avec garnitures Dobl-Life sans rivets; jusqu'à deux fois plus durables, elles ne grèvent pas les tambours. Les freins extra-grands du domaine des bas prix. Et les propriétaires vous diront que ce sont les plus doux, les plus sûrs, les plus faciles.

Vous trouvez ici l'illustration de quelques-unes des nombreuses caractéristiques supérieures qui vous sont offertes par la Chevrolet, la moins chère des bonnes voitures. Vous épargnez de l'argent dès le début quand vous achetez une Chevrolet — car la Chevrolet vous offre encore l'assortiment le moins coûteux de sa catégorie. Mais cela n'est que le commencement! Avec le passage des semaines et des mois, vous découvrirez de plus en plus les aspects économiques de votre Chevrolet. Vous remarquerez comme sa carrosserie Fisher conserve sa beauté, son éclat, sa solidité — car elle est conçue pour un rude usage. Et à mesure que les milles s'accumuleront, vous apprécierez l'économie et la performance de tout repos du moteur à soupapes en tête de Chevrolet... et aussi la douce suspension reposante des genoux mécaniques. Ces valeurs durables — et beaucoup d'autres — expliquent pourquoi vous y gagnez à tout point de vue avec la Chevrolet, la vedette. Empressez-vous de visiter votre marchand Chevrolet.

IL SE VEND PLUS DE CHEVROLET QUE DE TOUTE AUTRE VOITURE

C-12528F



Avant d'acheter un McCulloch, Georges travaillait dans une boucherie

Vous pouvez faire plus qu'abattre un arbre et le scier en morceaux avec une scie à chaîne McCulloch. Vous pouvez l'ébrancher, l'équarrir, faire du bois de corde et des poteaux. Mais voici une des choses les plus importantes que vous pouvez faire — vous pouvez tenir votre McCulloch d'une seule main, et la transporter facilement à l'autre morceau. Essayez ceci avec n'importe quelle autre scie pour travail lourd.

Pour de plus amples renseignements et démonstration, voyez

Siméon Poirier
R. R. No 2
LAC MEGANTIC
LEMERY DISTRIBUTORS LTD.
220 West 1st Avenue, Vancouver 10, B.C. 861 Lansdowne Street, Peterborough, Ont. 525 1st Avenue, Québec City, Que.

GARAGE C. E. DALLAIRE
Chevrolet-Oldsmobile — Camions Chevrolet
St-Evariste Station, Cté Frontenac

Maison à vendre
 Maison de deux logements, terrain de 50 x 150 pieds, situés dans un beau quartier résidentiel. Pour plus de renseignements, s'adresser au
DOCTEUR VIATEUR BOLDUC
 4, rue Millette LAC-MEGANTIC
 Juin 26

Dr Charles Boisvert
 CORONER
 médecine générale
 SPECIALITE: Examen de la vue - Lunettes.
 Lac Mégantic Cté Frontenac

Noël Mercier
 coiffeur
 Coiffures de tous genres
 Représentant des produits de beauté "Verly de Paris"
 16, rue Millette LAC MEGANTIC
 juin 19 Tél. 122

Boutique à vendre
 Bonne boutique de forge, excellente clientèle, seule boutique dans le centre de la ville pouvant être aussi transformée en "machine Shop", à vendre. Outillage moderne en très bon état incluant soudure à l'oxygène et à l'électricité. Logement de 7 appartements situé à l'étage supérieur de la boutique. Vendrais avec ou sans outillage pour cause de santé.
 S'adresser à
HENRI-LOUIS LACROIX
 31, rue Laviolette Lac-Mégantic
 Juin 5-jno Tél. 417-W

Pour vos planchers
 ● Prélarts aux teintes et dessins assortis
 ● Sablage
 ● Aussi vente et posage de prélarts.
 ● Tuile d'asphalte
 ESTIME GRATIS SUR DEMANDE
 Prix défiant toute compétition.
 Consultez
DENIS BOULET
 239, rue Laval - LAC-MEGANTIC - Tél. 421

On fête M. Gaétan Poulin
 M. Gaétan Poulin, préposé au personnel de la Compagnie Mécanique Manufacturing a été l'objet d'une belle fête, quelques jours avant son mariage à Mlle Lorraine Giguère. Ce sont les employés de cette firme auxquels s'étaient associés quelques autres citoyens de chez-nous, qui avaient voulu témoigner leur estime et leur amitié à l'occasion de cet événement unique dans la vie d'un célibataire, le passage du célibat au conjugal.

La fête eut lieu samedi soir le 28 juin dans les salles de l'Hôtel Frontenac. M. Raoul Giguère agissait comme maître de cérémonie et c'est lui qui, au nom de tous exprima vœux et félicitations ainsi que bons souhaits. Comme souvenir de cet événement on présenta au héros de la fête une bourse au montant de \$150. Ce dernier sut trouver des paroles appropriées pour exprimer sa gratitude et ses remerciements à ceux qui lui exprimaient si aimablement leurs sentiments et leurs bons souhaits pour lui et celle qui devait partager sa vie.

Les organisateurs de la fête étaient MM. Jos. Lacroix, Fernando Boulanger, Eleucippe Jacques, Jean Baptiste Paré, Gérard Boulet et Léo Guay.

Voici la liste de ceux qui contribuèrent à cette fête:

MM. Conrad Brassard, Irénée Mercier, Gérard Boulet, Jos. Lacroix, Eleucippe Jacques, Dr Jos. Aubut, Gérard Grenier, René Paré, Roland Grenier, Jean-Paul Girard, Rosario Lemieux, A. Dupuis, Claude Poulin, Henri Latulippe, Marcel Huot, Dr J. Edouard Lafèche, Philippe Laroche, Joséphat Marceau, Philippe Leblanc, Dr Paul Frescynet, J. A. Roberge & Fils Jos. Dion, Jules Vallée, Mre Barthélémy Durand, Barthélémy Roy, Arthur Bilodeau, Théodule Bédard, André Mercier, Fridolin Lessard, Cyrille Pelchat, Léo Mercier, Auguste Ferland, Victor Blouin, Roland Royer, Elzéar Roy, Jos. Arguin, Gaston Labrecque, Léon Giguère, Paul-Yvon Roy, Adrien Bédard, Ephrem Boivin, Gilles Turgeon, Bertrand Bilodeau, Louis Dostie, Grégoire Lemieux, Bertrand Fontaine, Gérard Fontaine, Fernand Mercier, Arthur Poulin, Léo Guay, Jean-Claude Guay, Paul L'Heureux, Jos. Cloutier, Dario Mercier, Armand Lessard, Jos. Fortier, Conrad Cliche, Eugène Dostie, Origène Cliche, Conrad Forest, Clément Leclerc, Archille Rousseau, Paul Roy, Marie Vallée, Roland Gaboury, Réal Duquette, Ange-Aimé Lambert, Armand Fortin, Odilon Boulanger, Philippe Carrier, Claude Turcotte, Rosaire Gagnon, Elzéar Bédard, Henri Bailargeon, Conrad Vallée, Philippe Duquette, Arthur Giroux, Jean-Baptiste Paré, Joseph Turcotte, Olivia Vigneault, Roland Fortin, Phi-

Le Matin
 Savez aussi
 votre estomac, votre foie, vos reins en absorbant à jeun un grand verre de Lithinés Groc formule no 33. — Vous éviterez ainsi les troubles digestifs et économiques pour le budget, boîte de 15 pintes (moins de 3 cents la pinte).

A MIDI, toute la famille, petits et grands, bien portants ou malades, se maintiendra en bonne santé en buvant pendant les repas cette eau minérale de table et de régime agréable, alcaline, digestive et économique pour le budget, boîte de 15 pintes (moins de 3 cents la pinte).

LE SOIR, les Lithinés Groc chassent les EXCÈS D'ACIDE, vous procurent une digestion facile et un sommeil reposant.

Les Lithinés du Dr Groc No 33
 (PRODUIT FRANÇAIS)

remplacent les eaux minérales naturelles françaises dans le traitement des affections arthritiques du foie, des reins, de la vessie, de l'estomac, de l'intestin, et des rhumatismes.

Un échantillon est envoyé gratuitement. Ecrivez à F. DUCROS, Importations françaises, 533, Bonsecours, Montréal.

LITHINÉS GROG
 En vente partout

Hubert Roy, D. Toulouse, Antonio Boulanger, Eugène Forest, Alfred Guay, Denis Turcotte, John Guay, Jean-Denis Fortin, Marcel Guérin, Réal Poulin, Guy Mathieu, Donat Boulanger, Marcel Trépanier, Jos. André Roy, Alyre Roy, Marcel Gagné, Jos. Roy, Paul-Emile Gagné, Guy Turcotte, Alfred Pratte, Raymond Chartier, Réal Bouffard, Réal Bilodeau, Etienne Chartier, Roch-Alban Lessard, Claude Couture, Armand Desloges, Roch Gagnon, Jos. Gagnon, Damase Fortier, Frank Crossman, André Bilodeau, Robert Roy, Archille Bilodeau, Camille Chartier, Omer Richard, Jean-Roch Turgeon, Aimé Giroux, Alphonse Pépin, Maurice

de KUYPER GIN
 FONDÉ EN 1895
 DISTILLÉ AU CANADA
 La vraie saveur de Hollande

Lapierre, Roger Bouffard, Louis Fortin, Armand Compagnat, Marcel Bilodeau, Jean Bilodeau, Ferrier Bouffard, Ange-Aimée Croteau Laurette Coulombe, Juliette Bilodeau, Mme MacDonald, Bibianne Grenier, Yvonne Blais, Georges Ferland, Albert Gagné, Bertha Roy, Rolande Lessard, Pierrette Baron, Yvette Jacques, Jeanne d'Arc Barron, Gilles Trépanier, Margot Bégin, Louise Jacques, Béatrice Fortin, Louise Labbé, Marielle Nadeau, Jeanne Roy, Marcelle Bilodeau, Théodore Vallée, Gabriel Boulet, Henri-Georges Grondin, Georges-Aimé Bisson, Jos. Cloutier, Wilfrid Fillion, Paul Poulin, Jos. Quirion, Jean-Luc Duquette, Jos. Rancourt, B. Bilodeau, Henri-Louis Vaillancourt, Arthur Giguère, Joachim Boulet, Tom Gordon, Joseph Nadeau, Wellie Jacques, Jos. Grondin, Léo Bilodeau, Al-Fred Savoie, Lucien Bilodeau, Rose Dostie, Jean-Guy Bilodeau, Rose-Alma Hallé, Germain Bolduc, Jean-Yves Lemay, Marie-Ange Sirois, Eva Rodrigue, Armand Rancourt, Jos. Roy, Octave Sirois, Jean Edwards, Réal Giguère, Fernand Jacques, Armand Boulanger, Raymond Poulin, Edmond Turcotte, Noé Boulanger, Aimé Boulanger, Alfred Savoie, Aimé Lachance, Henri Gagnon et L. Giroux.

NAISSANCE
 M. Roland Grenier et Madame Grenier, née Anita Roy font part à leurs parents et à leurs amis de la naissance de leur premier bébé survenu le 18 juillet à l'Hôpital St-Joseph de notre ville. L'enfant baptisé le 20 sous les prénoms de Joseph, Godfroy, Réal a eu pour parrain et marraine M. et Mme Godfroy Grenier, de Pioplis, ses grands-parents paternels. Portense Mme Roger Giguère, de Lac-Mégantic, tante du bébé. Nos félicitations.

SUCCES SCOLAIRES A ST-SAMUEL
 (D.N.C.) Voici les résultats obtenus par les élèves de notre couvent:

7e année: Avec grande distinction: Marcelle Therrien 93.7%; Nicole Dallaire 88.4%; Aline John 88.2%; Geneviève Gendron 82.7%; Marcel Bouffard 82.4%; Paul-Emile Gaboury 80.1%; Avec distinction: Claudette Bureau 78.9%; Raynald Quirion 76.7%; Roland Therrien 76.4%; Marie-Claire Gosselin 76.1%; avec succès: Réal Therrien 74%; Charles-Eugène Lacroix 72.5%; Yvon Jacques 70.1%; Donat Roy 68.8%; André Faucher 67.5%.
 9e année: Avec succès: Jeannine Mercier 65%.

Frs - X. Paradis, B.A.O.D.
 OPTOMETRISTE
 examen de la vue - traitements orthoptiques
 Bureau: 59, Rue Frontenac, Tél. 372-W
 Résidence: 216, Rue Laval, Tél. 187-R
 Lac Mégantic Cté Frontenac

Dr Viateur Bolduc
 Spécialité: Chirurgie générale
 Diplômé du Cook-County Hospital de Chicago
 Ex-Élève des Hôpitaux de New-York
 HEURES DE BUREAU
 de 2 à 4 heures p.m. — le soir, de 7 à 8 heures
 4, rue Milette Tél. 218
 LAC-MEGANTIC

CHIURGIEN - DENTISTE
Dr Paul Frescynet
 Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester
 Tél. 39 Au-dessus du magasin J.-A. Roberge & Fils
 Lac Mégantic Cté Frontenac

JACQUES & FRERES
 Entrepreneurs de pompes funèbres
 AMBULANCE JOUR ET NUIT
 TEL: 58-W
 64, rue Québec Central LAC-MEGANTIC
 Sept. 6

VOTRE CHAUFFAGE
 Pour solutionner vos problèmes d'achat de combustible, songez qu'un excellent charbon assure toujours: CONFORT, CHALEUR, ECONOMIE. Je puis vous fournir le charbon de la qualité que vous désirez et ce promptement.
 Mes prix sont toujours des plus raisonnables. Demandez-les pour quantités au char complet ou à la tonne.
ONESIME BRULOTTE
 Marchand de charbon
 3 rue McDonald - Tél. 119-J - Lac-Mégantic
 Nov. 5-JNO

LE MANQUE D'ARGENT COMPTANT VOUS REND-IL LA TÂCHE DIFFICILE?
 Venez causer avec votre gérant de la B de M au sujet d'un prêt qui permettrait d'augmenter vos profits. Il fera tout ce qu'il peut pour aplanir vos difficultés.

MA BANQUE
B de M

HUBERT BELANGER
 gérant

BANQUE DE MONTRÉAL
 La Première Banque au Canada

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

G. THEBERGE & J.-L. DUMAS
 nouveaux propriétaires de
MEGANTIC DRIVE YOURSELF
 Toujours à votre disposition des chars confortables, à des prix raisonnables. — Protection d'assurances. — Épargne de l'argent, voyagez et conduisez vous-mêmes.
 ADRESSEZ-VOUS LE JOUR AU
GARAGE DUMAS
 Téléphone 313-M
 LE SOIR et le DIMANCHE à
 19, 4ème Avenue — Tél. 341-R

Les Lithinés du Dr Gustin
 procurent économiquement la meilleure eau de table et de régime
 ALCALINE — LITHINÉE — PETILLANTE — DIGESTIVE
 Une boîte de 12 sachets fait 12 grosses bouteilles d'un litre.
 INDICATION: Pour flatulences, pour soulager l'indigestion et pour augmenter le débit de l'urine.
 Un sachet par bouteille d'un litre d'eau froide. Bien boucher.
 PRODUIT DE FRANCE
 En vente dans toutes les pharmacies ou à la
CIE CANADIENNE des AGENCES MODERNES
 6794, Ave Delorimier, Montréal.

AUTOUR DU FOYER

RÂTELIER PRATIQUE... Faites la charpente avec du pin de 1" et des montants de 1 x 2. Hauteur: 24"; longueur: 20"; largeur du bas 16"; largeur du haut: 4".

JOLIES JARDINIÈRES MURALES faites avec du contreplaqué. Clouez des petits blocs à l'arrière. Fixez des cercles dans des trous pour soutenir les pots.

Molson's

MARCEL LEBOEUF REMPORTE LA VICTOIRE SUR LE PIRATE ROY LEBOEUF

Dimanche soir, le 27 juillet, au Stade Mégantic, le Pirate Roy Leboeuf faisait face au populaire Marcel Ouimet, qui jouit d'une grande renommée dans nos arènes, aussi bien qu'à l'étranger, puisque Ouimet arrive de l'Europe. Aussi ce fut une très grande surprise pour tous ceux qui ne l'avaient jamais vu à l'œuvre, alors qu'il faisait face au lutteur brutal le Pirate Leboeuf, dans un match de 2 de 3 à finir.

Dans la première chute, Ouimet qui est renommé pour sa gentillesse dans l'arène ne se défia pas assez du Pirate Roy, qui tout en se servant de coups défendus réussit à coller les épaules de Ouimet en 13 minutes.

C'est alors que Ouimet lui rendit la monnaie de son change dans la 25ème chute, tout en lui faisant la leçon, puisque Ouimet riva le Pirate Roy au plancher après 4 mi. Cette 2ème chute eut son effet sur

le Pirate Roy qui redoubla ses coups, mais Ouimet pouvait encaisser les mauvais coups de son adversaire, mais lorsque Ouimet perdit patience, ce fut pour lui l'affaire de quelques secondes que de river les épaules du Pirate Roy au plancher, lui faisant perdre ainsi cette dernière chute qui dura 10 mi. Marcel Ouimet, ex-champion du monde, remporta une brillante victoire auquel la foule ne manqua pas de nous montrer son grand enthousiasme pour Ouimet, par ses applaudissements et ses hurrahs pour celui-ci.

Dans le premier combat notre lutteur local Samuel Rosa qui faisait face à Fernand Caron de Montréal, a su faire valoir ses talents puisqu'au dire de nombreuses gens qui prétendirent que Rosa livra le meilleur combat de la saison, nous pouvons le confirmer, puisque pour la première fois, aucune critique n'a plané sur le compte de Rosa, qui fait toujours de son mieux afin de ne pas décevoir la population de Mégantic et des environs, qui est son public, étant donné qu'il est de la place, c'est avec cet enthousiasme de son public, que Rosa a si bien terrassé son adversaire, dimanche dernier, en remportant la victoire sur Caron, après 12 mi. de combat.

Dans la deuxième rencontre le champion du monde Roger Vallée, qui est remarquable par son physique rencontra le fameux Bossu Notre-Dame, qui fut disqualifié après 17 mi. ce qui donna la victoire à Vallée.

Dans le combat spécial, combat quipe une chute à finir, Vallée et Rosa remportèrent une brillante victoire, sur le Bossu Notre-Dame et Fernand Caron, Rosa et Vallée se servirent de la savatte après 1 mi. de combat, le Bossu et Caron avaient le dessus puisqu'ils se remplaçaient à volonté, mais ils ne perdirent pas attendre, puisque Pour-nier, qui agissait comme arbitre donna l'ordre d'un "Cine Back" à Rosa et Vallée, qui en profitèrent pour coller ceux-ci.

Donc ne manquez pas de vous rendre en foule dimanche soir prochain, le 3 août, afin de voir les deux frères Neron, contre Rosa et Vallée de Mégantic, Victor Deltamarre Jr, contre Constant Marin Labrec. Et aussi Kid Hecker que vous connaissez tous pour avoir détenu pendant plusieurs années le titre de "Roi de la savatte" contre Bob Morin.

Donc ne manquez pas de venir en grand nombre, au Stade Mégantic, vous y serez très confortablement pour une agréable soirée. (communiqué)

Mariage Gauthier-Dostie

Le 26 juillet dernier en la chapelle privée de l'église Notre-Dame de Montréal, le Rév. Père Benoît Dostie, missionnaire du Sacré-Coeur, de West-Warwick, R.I., bénissait le mariage de sa sœur Marie-Claire, fille de M. et Mme Emile Dostie, de Lac-Mégantic, à M. Lionel Gauthier, fils de M. le docteur et de Madame Eugène Gauthier, de Rock Island. La mariée, qui fit son entrée au bras de son frère, M. Antoine Dostie, portait sur un double fourreau de taffetas et de tulle, une robe de dentelle de nylon et de satin neige, une voile demi long, sous un bandeau de myosotis et un livre d'heure à signet de stéphanotis. Le marié était accompagné de ses parents et de ses frères et sœurs.

Aux anciennes du couvent de St-Joseph de Beauce

Les anciennes du couvent de St-Joseph de Beauce sont cordialement invitées à la réunion de leur Amicale, fixée au dimanche 24 août. Cette journée du revoir promet d'être des plus belles et des plus intéressantes, en raison du fait que nombre de religieuses,



Le Révérend Père UBALD VILLENEUVE, O.M.I., aumônier général des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, prêchera la grande neuvaine de l'Assomption au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, Cap-de-la-Madeleine. La neuvaine commencera le 6 août. Le prédicateur sera entendu tous les soirs à la cérémonie de 7 h. 30 laquelle, au cours des cinq derniers soirs, sera irradiée par un réseau de postes canadiens.

anciennes maîtresses ou anciennes élèves, seront de la fête, et que l'après-midi tout entier sera consacré à la "causette".

Ce serait rendre un bien grand service au comité de réception en s'inscrivant à l'avance. Pour ce faire, les anciennes doivent s'adresser ou à Mlle Marguerite Goulet, ou à Mme Emile Doyon, ou à Mlle Cécile Lambert, toutes le St-Joseph de Beauce.

Concert Molson

- (suite de la 1ère page)
- 5— Victorious Legions March Rosenkrans
 - INTERMISSION
 - 6— Defenders March Hall
 - 7— Iron Count Overture King
 - 8— Let me call you sweetheart Leonari
 - 9— Hospitality March Bennet

Décès de Mme Turgeon

(suite de la 1ère page)

Royer, Suzanne et Sylvie Royer, Pauline, Johanne, Jane, Eddy Ouellette, Anne, Georges Bailey, Jean-Paul, Mariette, Denise et

Remerciements pour sympathie

Monsieur et Madame Christophe Dion et les membres de leur famille remercient sincèrement par la voix de l'Echo de Frontenac, toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de Mlle Marguerite Dion, soit par des visites à la maison mortuaire, assistance au service et aux funérailles.

PAR ORDRE

LUTTE STADE MEGANTIC

DIMANCHE LE 3 AOUT, à 8 h. 30 P.M.

Finale, Match-Equipes, 2 de 3, à finir

Paul NERON vs A. DUTREMBLE
Butch NERON vs Samuel ROSA

1 chute à finir

Victor DELAMARE vs Constant Marin
junior vs LABREC

1 chute à finir

Kid HECKER vs Bob MORIN

Admission: \$0.50 - \$0.75 - \$1.00

Pour informations s'adresser à Samuel ROSA — Tél. 766

Sur ce, lecteurs et lectrices du pont nous vous disons, non pas à la semaine prochaine, mais à celle qui la suivra!

Qui vient au Cap ?

(suite de la 1ère page)

vec nous. Plus on sera uni, les coups bien serrés, plus on sera fort dans la lutte et plus on sera heureux. Songeons que la génération de demain c'est nous qui la bâtissons. "Artisans de notre métier, soyons fiers".

La semaine prochaine, je vous transmettrai un extrait du texte de Son Excellence Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, de qu'il prononça devant les 450 délé-

LA RESPONSABLE

Mariage Bourque...

(suite de la 1ère page)

Lac-Mégantic, M. et Mme Lionel Cassey, de Québec, M. Georges Lindsay, organiste, Madame Cyrille Dumaine, Mre Paul Lafontaine, de St-Hyacinthe, Mre Jean-Paul Blanchette, du même endroit, Mlle Marie Dumaine, MM. Jacques, Michel et André Dumaine, de Montréal, MM. Rousseau et Lalonde, de Montréal.

Petites Annonces

MAISON A VENDRE: Etant appelés à l'étranger, il nous faut vendre ou louer sans délai, une bonne maison, neuve, 2 étages, située route du moulin de Springhill, mais pouvant être facilement démolie. A vendre à bon marché. S'adresser à: ROMEO BOULANGER, Springhill, été Frontenac. juil. 24-31 août 7-14

A VENDRE: Canot-automobile de marque "Century" avec moteur Johnson 16 forces, le tout en parfaite condition. Pour plus de renseignements s'adresser à: L'ECHO DE FRONTENAC, Tél.: 198.

SPENCER: Mme Jos. LAMONTAGNE, représentante diplômée, 13 ans d'expérience vous offre: corsets brassières, ceintures, supports abdominaux, vêtements maternels, corsets médicaux pour hommes pour cadets et pour bébés. Service à domicile. Je vous assure satisfaction. Adressez-vous à: 31 A, rue Laval, tél.: 289-R, Lac-Mégantic. mai 15 jno

CHALET A VENDRE: Magnifique chalet situé sur les bords du lac Mégantic à proximité de la ville. Toutes les commodités modernes, eau courante, électricité, chambre de bain, véranda, garage, belle grève, à vendre meublé ou non meublé. Terrain de 185 pieds par 200. S'adresser à: JULIEN COUSINEAU, 104, rue Frontenac, Lac-Mégantic. juin 19-jno

BATISSE A VENDRE: Bonne grande bâtisse de 25 x 40 pieds, deux lots de largeur, couverture en papier d'amianté; lambris en tuiles de briques; bonne grande cave en ciment (tout au tour) pouvant servir d'entrepôt, de boutique ou encore être convertie facilement en maisons. Pour plus de renseignements, s'adresser à: HORMIDAS PEPIN, 67, rue Champlain, tél.: 780-M, Lac-Mégantic. juin 19-jno

MAISONS A VENDRE: Maison située rue Agnès à vendre à prix raisonnable et à très bonnes conditions de paiement. Aussi bonne maison sur le chemin de Woburn laquelle devra être démolie, sera vendue à bonnes conditions. Pour plus amples renseignements s'adresser à: JULES VACHON, rue Agnès, tél.: 471-J, Lac-Mégantic. juin 5-jno

AVIS: Avis à tous les acheteurs de maisons, terrains, commerces, etc. J'ai des maisons situées dans différents endroits de Lac-Mégantic, à St-Samuel et à Springhill. Une terre de 170 acres avec tout le roulant, 27 bêtes à cornes, 2 chevaux, toutes les machines agricoles, 300 cordes de bois papier; à vendre à un prix raisonnable. Une autre terre de 125 acres avec sucrerie de 1800 érabes, champion neuf, bonne cabane; tout le roulant au complet, bâtisses. Aussi, une maison bien finie de huit appartements située sur les bords du Lac Lambton pouvant servir de chalet avec un grand terrain de 4 acres par 5, pourrait faire plusieurs emplacements pour chalets ou cabines. Très beau site. Egalement deux épiceries-boucheries avec tout le stock y compris frigidaire, balance, comptoirs etc, etc. Une bonne maison bien finie avec garage, tout l'outillage comprenant aussi agence pour vendre des machines. Prix raisonnable. Un restaurant avec bon logement situé dans un bel endroit à vendre avec tout le stock. Une terre située à 2 milles de la ville de Mégantic sur le chemin de Woburn. Une terre située à neuf arpents de l'église de Springhill. Un café-épicerie à St-Martin; bon magasin libre à l'acheteur avec logement de 9 appartements. Adressez-vous à: HONORE MERCIER, 43 rue Frontenac, tél.: 241-R, Lac-Mégantic. juin 5-jno

LOGEMENT A LOUER: Petit logement, convenant pour une ou deux personnes, situé rue Laval, à louer. S'adresser à: HILAIRE ROY 136 rue Laval, Lac-Mégantic. juil. 24-31

AGENTS DEMANDES: Assureurs en commerce payant et rémunérateur dans la ville de Lac-Mégantic. Venez à domicile 225 produits connus, garantis: articles de toilette, médecines, domestiques, thé, café, etc. Commission avantageuse. Spéciaux intéressants chaque mois. Salaire: \$60.00 à \$75.00 par semaine et même plus, \$18.00 requis. Détails: JITO, 5130, rue St-Hubert, Montréal. juil. 24-31 août 7-14

CHALET A VENDRE: Chalet en partie meublé, 7 pièces, eau de source, eau chaude, gaz propane, électricité, magnifique plage, suffisamment de terrain pour communauté religieuse, comme endroit de repos ou encore pour construction de chalets ou "camping", situé à 4 milles de la ville. S'adresser à: Madame J. A. LALIBERTE, succession de feu le docteur Léo Blais, R.R. No 2 ou à 31 Crosby St. Augusta Me. juil. 20 jno

ATTENTION: Si vous désirez acheter maisons, dans différents centres de la ville, j'ai en mains plusieurs maisons à vendre ou à échanger. J'ai aussi une importante grosse épicerie et boucherie, propriété située dans un beau centre de la ville et qui rapporte \$2,000 par année en loyers. J'ai aussi une manufacture de portes et châssis, avec toute la machinerie à prix avantageux; de plus une maison de 4 loyers située sur la grande rue avec magasin, et qui rapporte \$1800 par année; 2 terres avec coupe de bois, une maison près de l'église Ste-Agnès, pour \$1,000, dont \$1,240 comptant, balance, paiements faciles, sans intérêt. Si vous désirez vendre ou acheter venez me voir, je suis à votre disposition. Adressez-vous à: ALPHONSE FORTIN, agent d'immeubles, 26 A rue Salaberry, tél.: 687-W, Lac-Mégantic. juil. 30 août 14-21-28 sept. 4-p

SERVANTE DEMANDEE: Bonne position, bon salaire. S'adresser à: MADAME VIATEUR BOLDUC, rue Millette, Lac-Mégantic. juil. 31

POUSSINS BRAY: Lisez ce qui suit éleveurs de poussins: petits coqs Bray de 3 à 4 semaines, sujets jours au choix de l'envoyeur au prix de: ceux de 3 semaines \$27.90; 4 semaines \$32.90. Aussi poulettes, sujets lourds au choix de l'expéditeur: 3 semaines: \$25.90; 4 semaines: \$30.90. Sujets d'un jour à commander à l'avance. Agissez immédiatement. Agent: WILFRID BELLEFLEUR, C.P. 525, Lac-Mégantic

MAISON A VENDRE: Maison pour être démolie, située Boulevard des Vétérans, à vendre. S'adresser à: L'ECHO DE FRONTENAC, tél.: 198, Lac-Mégantic. juil. 25 jno

CHALOUPE A VENDRE: Chaloupe à fond plat, en très bon état, 16 pieds de longueur, un an d'usage seulement, à vendre à prix d'aubaine. S'adresser à: PAUL GAUTHIER, 94 rue Papineau, tél.: 796-W, Lac-Mégantic. juil. 24-31

A VENDRE: Immeuble situé dans le centre de la ville, comprenant 2 logements et deux postes de commerce. Pour plus de renseignements, s'adresser à: L'ECHO DE FRONTENAC, Tél.: 198.

CHALET A VENDRE: 20 x 24 pieds, avec galerie moustiquaire 9 x 50, au bord du lac des Jones. Pour plus de renseignements, s'adresser à MADAME SIMARD, chez M. Eugène Compagna, R.R. No 2 Lac-Mégantic. juil. 17-24-31 A. 7-p

Cours de natation

J'informe le public que je suis à sa disposition pour lui offrir des cours de natation

Tous les lundis soir de 5 à 6 heures
Tous les jeudis soir de 6 à 7 heures
aux TERRAINS de JEUX
Adressez-vous à

Pierrette DE NIVERVILLE

Téléphone: 612-J
LAC-MEGANTIC